

türk. *tartı* BARTH. 475] (1) Ratl (Gewichtsmaß 2,5 kg.) [M] IV 74.1 - cstr. *tarčin nšīfa* ein Ratl Weizengrütze CORRELL 1969 XVII,10; (2) [B] Paket, Päckchen - cstr. *tarčil besra* ein Päckchen Fleisch CORRELL 1969 XI,19

trd → trt

trd [طرد] III [M] *tōred, yṭored* verfolgen, um die Wette laufen

cf. → trd

trf¹ [طرف] I [M] *itraf, yuṭraf* schlagen (Sahne, Traubenhonig), rühren

trōfa Schlagen, Rühren [M] III 1.23

trf² *tarfa* [طرف] Rand, Seite, Zipfel, Ende - pl. *tarfō* - sg. [M] *nḡatrilla m-tarfa p-hūta* wir binden außen (am Rand) eine Schnur herum III 29.6; [G] *xūl m-tarfa* von allen Seiten II 1.38 - cstr. [M] *tarfil cafra* Straßenrand aus Erde III 19.11; *tarfil boḡta* der Rand des Webteppichs III 28.21; *tarfil gešra* das Ende des Baustamms IV 34.23; *p-tarflō blōta* am Rand des Dorfes B-NT m 28; [B] *m-tarflō krīta* vom Rand des Dorfes I 68.34; [G] *p-tarfi blōta* am Rand des Dorfes II 49.13; *tarfim malḡaṣta* Zipfel der Bettdecke REICH 72,5

tarfōnay am Rande, abseits liegend - pl. det. *tarfanōy* [M] NM VIII,27

mṭarraṣ abseitig, abgelegt [B] I 91.70

trf³ *tarrōf* n. pr. (Familiennamen in Bax^a) [B] I 72.1

trḥ [طرح] I [G] *itraḥ, yuṭruḥ* (1) vor-

legen, unterbreiten - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. *camṭarahla masʿalča* er unterbreitete ihr eine Bitte II 86.1; (2) [B] niederwerfen, niederstrecken, niederschließen, niederschlagen - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *tarḡni* er streckte ihn (mit einem Schuß) nieder CORRELL 1968 XII,3

IV [B] (nur f.) *aṭṭarḡat, caṭreḡ* eine Fehlgeburt haben - prät. 3 sg. f. I 96.41

I₇ [M] *intraḥ, yintraḥ* (an das Bett) gefesselt sein - *intraḥ p-farʿšta* oder *nṭarʿḡnil farʿšta* er war an das Bett gefesselt IV 10.24

itreḡ nur in Verbindung mit *farʿšta* [طريح الفراش] an das Bett gebunden (d. h. wegen Krankheit oder Gebrechlichkeit nicht aufstehen können); [M] *itreḡ p-farʿšta* oder *triḡal farʿšta* er ist an das Bett gebunden - f. sg. *triḡol farʿšta* sie ist an das Bett gebunden

tarḡa coll. [M] Zweige - mit suff. 3 sg. m. *mawʿḡ tarḡe* (der Weinstock) treibt seine Rebzweige aus III 21.4; [B] → trd

tarʿḡta (1) [M] Schleier (der Braut) H I.36; (2) [G] Deichsel (am Dreschschlitten) II 29.27

tarōḡa langer Stock, Stab, Balken (an dem die Stricke der Wiege befestigt sind) - pl. *taruḡō*

trōḡca [B] Bändigung, Zähmung - cstr. *trōḡcil lōt nōḡca* die Bändigung dieser Kamelstute I 73.11